YAMAHA

VFD5360

AG03 MK2
LIVE STREAMING PACK

MIXING CONSOLE / CONSOLE DE MIXAGE / CONSOLA DE MEZCLA / 调音台 / 混音主控台 / МИКШЕРНАЯ КОНСОЛЬ / 오디오믹서 / ミキシングコンソール

EN Package Guide
DE Packungsbeschreibung
FR Guide de l'emballage
ES Guía del paquete
PT Guia do pacote
IT Guida della confezione
RU Руководство по пакету
KO 패키지 안내서
ZH-TW 套裝組指南
ZH-CN 包装指南
JA パッケージガイド

Manual Development Group
© 2021 Yamaha Corporation
Published 12/2021 2021 年 12 月发行 MWEM-A0

Package Contents

The package of this product contains the following items. After opening the package, make sure that it includes everything listed below.

1. AG03MK2 Live Streaming Mixer × 1

2. YCM01 condenser microphone × 1

3. YH-MT1 headphones set × 1

4. Microphone mount × 1

5. XLR cable (3m) × 1

6. Pouch × 1

7. USB cable (USB C to USB A) 1.5 m × 1

8. AG03MK2 Live Streaming Pack Package Guide (this book) × 1

9. AG03MK2 Quick Guide × 1

10. AG03MK2 Safety Guide × 1

11. YCM01 Owner's Manual × 1

12. YCM01 Technical Specifications × 1

13. WaveLab Cast Download Information × 1

14. Cubase AI Download Information × 1

Lieferumfang

Im Lieferumfang dieses Produkts sind die folgenden Dinge enthalten. Vergewissern Sie sich nach dem Öffnen des Pakets, dass alle unten aufgelisteten Teile vorhanden sind.

1. AG03MK2 Live Streaming Mixer × 1
2. YCM01 Kondensator-Mikrofon × 1
3. YH-MT1 Kopfhörer × 1
4. Mikrofon-Befestigung × 1
5. XLR-Kabel (3 m) × 1
6. Tasche × 1
7. USB-Kabel (USB C auf USB A) 1,5 m × 1
8. AG03MK2 Live Streaming-Paket Anleitung (dieses Heft) × 1
9. AG03MK2 Quick Guide × 1
10. AG03MK2 Sicherheitsanleitung × 1
11. YCM01 Benutzerhandbuch × 1
12. YCM01 Technische Daten × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

Contenu de l'emballage

L'emballage du produit contient les éléments répertoriés ci-après. Après avoir déballé le produit, vérifiez que vous disposez de tous les éléments énumérés ci-dessous.

1. Console de mixage de streaming en live AG03MK2 × 1
2. Microphone à condensateur YCM01 × 1
3. Casque YH-MT1 × 1
4. Support de montage du microphone × 1
5. Câble XLR (3 m) × 1
6. Pochette × 1
7. Câble USB (USB C vers USB A) 1,5 m × 1
8. Guide du pack de streaming en live AG03MK2 (ce manuel) × 1
9. Guide de référence rapide de l'AG03MK2 × 1
10. AG03MK2 Guide de sécurité × 1
11. YCM01 Mode d'emploi × 1
12. Caractéristiques techniques de l'YCM01 × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

Contenido del paquete

El paquete de este producto contiene los elementos detallados a continuación. Una vez abierto, asegúrese de que contiene todo el material indicado.

1. Mezclador de transmisión en streaming AG03MK2 × 1
2. Micrófono de condensador YCM01 × 1
3. Auriculares YH-MT1 × 1
4. Soporte de micrófono × 1
5. Cable XLR (3 m) × 1
6. Funda × 1
7. Cable USB (de USB C a USB A) 1,5 m × 1
8. Paquete de transmisión en streaming AG03MK2 Guía del paquete (este documento) × 1
9. Documento AG03MK2 Guía rápida × 1
10. Documento AG03MK2 Guía de seguridad × 1
11. YCM01 Manual de instrucciones × 1
12. YCM01 Especificaciones técnicas × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

Conteúdo do pacote

O pacote deste produto contém os itens a seguir. Após a abertura, verifique se ele inclui todos os itens indicados abaixo.

1. AG03MK2 Mixer de streaming ao vivo × 1
2. YCM01 Microphone condensador × 1
3. YH-MT1 Conjunto de fones de ouvido × 1
4. Suporte do microfone × 1
5. Cabo XLR (3m) × 1
6. Bolsa × 1
7. Cabo USB (USB C a USB A) 1,5 m × 1
8. AG03MK2 Pacote de streaming Guia do pacote (este manual) × 1
9. AG03MK2 Guia rápido × 1
10. AG03MK2 Guia de Segurança × 1
11. YCM01 Manual do Proprietário × 1
12. YCM01 Especificações técnicas × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

Contenuto della confezione

La confezione di questo prodotto contiene quanto riportato di seguito. Una volta aperta la confezione, assicurarsi che sia presente quanto elencato di seguito.

1. AG03MK2 Live Mixer in streaming × 1
2. YCM01 condensatore microfono × 1
3. YH-MT1 cuffie × 1
4. Microfono montaggio × 1
5. Cavo XLR (3 m) × 1
6. Custodia × 1
7. cavo USB da (USB C a USB A) 1,5 m × 1
8. AG03MK2 Live Pacchetto streaming Guida della confezione (questo manuale) × 1
9. AG03MK2 Guida rapida × 1
10. AG03MK2 Guida alla sicurezza × 1
11. YCM01 Manuale di istruzioni × 1
12. YCM01 Specifiche tecniche × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

Комплект поставки

В комплект поставки этого продукта входят следующие компоненты. После открытия упаковки убедитесь, что в ней имеются все перечисленные ниже компоненты.

1. Микшер для прямых трансляций AG03MK2 × 1
2. Конденсаторный микрофон YCM01 × 1
3. Наушники YH-MT1 × 1
4. Крепление для микрофона × 1
5. XLR-кабель (3 м) × 1
6. Чехол × 1
7. Кабель USB (USB C — USB A) 1,5 м × 1
8. Руководство по комплекту микшера для прямых трансляций (данный документ) × 1
9. Краткое руководство по AG03MK2 × 1
10. Руководство по технике безопасности для AG03MK2 × 1
11. Руководство пользователя для YCM01 × 1
12. Технические характеристики YCM01 × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

패키지 구성

본 제품의 패키지에는 다음 품목이 들어 있습니다 . 패키지를 개봉한 후 아래에 열거된 품목이 모두 포함되어 있는지 확인하십시오 .

1. AG03MK2 라이브 스트리밍 믹서 × 1
2. YCM01 콘덴서 마이크 × 1
3. YH-MT1 헤드폰 세트 × 1
4. 마이크 마운트 × 1
5. XLR 케이블 (3m) × 1
6. 파우치 × 1
7. USB 케이블 (USB C-USB A) 1.5m × 1
8. AG03MK2 라이브 스트리밍 팩 패키지 안내서 (본 책자) × 1
9. AG03MK2 빠른 설명서 × 1
10. AG03MK2 안전 가이드 × 1
11. YCM01 사용설명서 × 1
12. YCM01 기술 사양 × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

包装內容物

本產品的包裝內含下列項目。 開箱後請務必確認下列所有項目一應俱全。

1. AG03MK2 直播串流混音器 × 1
2. YCM01 電容式麥克風 × 1
3. YH-MT1 耳機 × 1
4. 麥克風支架 × 1
5. XLR 纜線 (3m) × 1
6. 護套 × 1
7. USB 纜線 (USB C 對 USB A) 1.5 m × 1
8. AG03MK2 直播串流套裝組指南 (本說明書) × 1
9. AG03MK2 快速入門指南 × 1
10. AG03MK2 安全指南 × 1
11. YCM01 使用說明書 × 1
12. YCM01 技術規格 × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

包装内容

本产品包装中包含以下物品。打开包装后，请确保其中包含以下所有物品。

1. AG03MK2 Live 流媒体混音台 × 1
2. YCM01 电容式麦克风 × 1
3. YH-MT1 耳机 × 1
4. 麦克风支架 × 1
5. XLR 电缆（3m）× 1
6. 袋子 × 1
7. USB 线缆（USB C 转 USB A）1.5 m × 1
8. AG03MK2 Live 流媒体包包装指南（本书）× 1
9. AG03MK2 速成指南 × 1
10. AG03MK2 安全指南 × 1
11. YCM01 使用说明书 × 1
12. YCM01 技术规格 × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

同梱品

1. AG03MK2 ライブストリーミングミキサー × 1
2. YCM01 コンデンサーマイク × 1
3. YH-MT1 ヘッドホン × 1
4. マイクホルダー × 1
5. XLR ケーブル (3m) × 1
6. ポーチ × 1
7. USB ケーブル (USB C to USB A) 1.5 m × 1
8. AG03MK2 ライブストリーミングパック パッケージガイド (本書) × 1
9. AG03MK2 クイックガイド × 1
10. AG03MK2 セーフティーガイド × 1
11. YCM01 取扱説明書 × 1
12. YCM01 Technical Specifications × 1
13. WAVELAB CAST DOWNLOAD INFORMATION × 1
14. CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION × 1

PRECAUTIONS

In addition to the AG03MK2 and YCM01 Precautions, please read the following carefully before proceeding.

Please keep this manual in a safe place for future reference.

⚠ DANGER

Make sure to always observe the basic precautions listed below to prevent the likelihood of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damage, fire, or other hazards.

Handling caution

- Do not listen with the headphones while driving or cycling. Also avoid using them where hearing must not be impaired, such as at a railroad crossing or a construction site. Reduced ability to hear surrounding sound increases the risk of an accident.

⚠ WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Hearing loss

- Before connecting the headphones to a device or turning the power of all devices on or off, make sure that all volume levels are set to the minimum. Failing to do so may result in hearing loss, electric shock, or equipment damage.
- Do not use headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.

⚠ CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the device or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

Handling caution

- When removing the plug from the connected device, be sure to pull out by the plug itself, not the cable. Bending or pulling the cable forcefully may damage it.
- In case the headphones irritate your skin, stop use immediately. If any abnormality appears on your skin, consult a physician.

Storage

- Keep the product out of reach of children to avoid them swallowing small parts. If a child swallows one, consult a physician immediately.

Yamaha/Steinberg cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the device, or data that is lost or destroyed.

NOTICE

To avoid the possibility of malfunction/ damage to the product, damage to data, or damage to other property, follow the notices below.

■ Handling and maintenance

- Refer also to the manuals supplied with the devices to be connected.
- Do not use headphones that are malfunctioning.
- Do not expose the product to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat, in order to prevent the possibility of panel disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.
- Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the product, since this might cause alteration or discoloration of the panel.
- When cleaning the product, use a dry and soft cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemical-impregnated wiping cloths, since this might cause alteration or discoloration.

Information

■ About copyrights

- This manual is under protection of the exclusive copyrights of Yamaha Corporation.

■ About this manual

- The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only.
- Steinberg Media Technologies GmbH and Yamaha Corporation make no representations or warranties with regard to the use of the software and documentation and cannot be held responsible for the results of the use of this manual and the software.
- The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- This product contains recyclable components. When disposing of this product, please contact the appropriate local authorities.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Neben den Vorsichtsmaßnahmen in den Kurzanleitungen zum AG03MK2 und zum YCM01 lesen Sie bitte auch die folgenden Hinweise, bevor Sie fortfahren.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um später jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

⚠ GEFAHR

Beachten Sie unbedingt immer die nachfolgend aufgelisteten Vorsichtsmaßregeln, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle durch elektrische Schläge, Kurzschlüsse, Feuer oder andere Gefahren zu vermeiden.

Vorsicht bei der Handhabung

- Benutzen Sie Kopfhörer nicht während des Autofahrens oder Radfahrens. Vermeiden Sie das Hören auch in anderen Situationen, bei denen die Hörfähigkeit nicht beeinträchtigt sein darf, z. B. an einem Bahnübergang oder auf einer Baustelle. Die verminderte Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, erhöht das Unfallrisiko.

⚠ WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Hörschäden

- Bevor Sie Kopfhörer an einem Gerät anschließen oder die Geräte ein- oder ausschalten, achten Sie darauf, dass die Lautstärkeregler an allen Geräten auf Minimum eingestellt sind. Nichtbeachtung kann Hörminderung, elektrischen Schlag oder Geräteschäden zur Folge haben.
- Verwenden Sie Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

⚠ VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Geräts oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Vorsicht bei der Handhabung

- Wenn Sie den Stecker vom angeschlossenen Gerät abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Durch kräftiges Biegen oder Ziehen am Kabel kann dieses beschädigt werden.
- Falls die Kopfhörer zu Hautirritationen führen, stoppen Sie sofort die Verwendung. Wenn ungewöhnliche Veränderungen auf Ihrer Haut festzustellen sind, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

Aufbewahrung

- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, um zu verhindern, dass sie Kleinteile verschlucken könnten. Falls ein Kind ein Kleinteil verschluckt hat, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Yamaha/Steinberg ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung und Wartung

- Beachten Sie auch die mit den entsprechenden Geräten gelieferten Anleitungen.
- Verwenden Sie keine Kopfhörer, die nicht richtig funktionieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Staub, Vibrationen, übermäßiger Kälte oder Hitze aus (wie in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizgeräts), um zu verhindern, dass sich das Gehäuse verformt, es zu einer instabilen Funktionsweise kommt oder Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Produkt ab, da andernfalls das Bedienfeld verändert oder verfärbt werden könnte.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdünner, Lösungsmittel, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher, da dies zu Veränderungen oder Verfärbungen führen kann.

Informationen

■ Hinweise zum Urheberrecht

- Dieses Handbuch ist geschützt als alleiniges urheberrechtliches Eigentum der Yamaha Corporation.

■ Über diese Anleitung

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Die Steinberg Media Technologies GmbH und die Yamaha Corporation übernehmen keinerlei Garantie hinsichtlich der Nutzung dieser Software und der dazugehörigen Dokumentation und können nicht für die Folgen der Nutzung dieses Handbuchs und der Software verantwortlich gemacht werden.
- Die Unternehmens- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Unternehmen.
- Dieses Produkt enthält keine recycelbaren Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die zuständige Behörde.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

En plus des précautions d'usage de l'AG03MK2 et de l'YCM01, lisez attentivement ce qui suit avant toute utilisation du produit.

Rangez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ DANGER

Veillez à toujours respecter les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure grave, voire de mort, provoqué par une électrocution, un court-circuit, des dommages, un incendie ou tout autre danger.

Précautions de manipulation

- N'utilisez pas le casque lorsque vous roulez en voiture ou en vélo. Évitez également de vous en servir dans des lieux où la perception auditive ne doit absolument pas être entravée, par exemple à un passage à niveau ou sur un site de construction. Une capacité de perception réduite des sons ambiants augmente le risque d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Perte de capacités auditives

- Avant de connecter le casque à un appareil ou de mettre les appareils sous ou hors tension, vérifiez que tous les niveaux de volume sont réglés sur leur valeur minimale. Le non-respect de ces mesures peut entraîner une perte d'acuité auditive, provoquer un risque d'électrocution ou endommager l'équipement.
- N'utilisez pas le casque de manière prolongée à des niveaux sonores élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

⚠ ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'appareil ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Précautions de manipulation

- Pour débrancher l'appareil connecté, assurez-vous de toujours saisir la fiche et non le câble. Si vous pliez le câble ou tirez dessus avec force, vous risquez de l'endommager.
- Si le casque irrite votre peau, cessez immédiatement de l'utiliser. Dès que vous notez l'apparition de la moindre anomalie sur la peau, consultez un médecin.

Stockage

- Assurez-vous de conserver le produit hors de portée des enfants, pour les empêcher d'avaler accidentellement de petites pièces. Si cela se produit, consultez immédiatement un médecin.

Yamaha/Steinberg ne peut être tenu responsable ni des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'appareil ou par des modifications apportées à celui-ci ni de la perte ou de la destruction des données.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation et entretien

- Reportez-vous également aux manuels fournis avec les appareils à connecter.
- Prenez garde de ne pas utiliser un casque défectueux.
- N'exposez pas le produit à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes, au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'unité ou d'endommager ses composants internes.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent d'en décolorer le panneau ou de l'altérer.
- Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de diluants à peinture, de solvants, de liquides de nettoyage ou de chiffons imprégnés de produits chimiques, car cela pourrait provoquer une altération ou une décoloration du produit.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- Le présent manuel est protégé par des droits d'auteur exclusifs de Yamaha Corporation.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Steinberg Media Technologies GmbH et Yamaha Corporation n'offrent aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation des logiciels et de la documentation et ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages éventuels résultant de l'utilisation de ce manuel et du logiciel.
- Les noms de société et les noms de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.
- Ce produit contient des composants recyclables. Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

PRECAUCIONES

Además de las precauciones del AG03MK2 y del YCM01, es importante que lea atentamente lo siguiente antes de continuar.

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

⚠ PELIGRO

Asegúrese de seguir siempre las precauciones básicas que se relacionan más adelante para prevenir la posibilidad de daños serios o incluso la muerte por electrocución, cortocircuito, daño, fuego u otras eventualidades.

Precaución en el manejo

- No utilice los auriculares mientras conduce o monta en bicicleta. También debe evitarlos en todas aquellas situaciones en que se requiera oír bien, por ejemplo, en pasos a nivel o en obras de construcción. Reducir la capacidad para escuchar los sonidos circundantes aumenta el riesgo de accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Pérdida auditiva

- Antes de conectar los auriculares a un dispositivo o de encender o apagar los dispositivos, asegúrese de ajustar el nivel de volumen de todos ellos al mínimo. De no hacerlo, podría producirse una pérdida auditiva, una descarga eléctrica o daños en el equipo.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

⚠ ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar así la posibilidad de sufrir lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Precaución en el manejo

- Cuando desenchufe el cable del dispositivo conectado, hágalo siempre sujetándolo por el propio enchufe y no por el cable. Doblar el cable o tirar de él con demasiada fuerza pueden deteriorarlo.
- Si se diera el caso de que los auriculares le irritan la piel, deje de usarlos de inmediato. En caso de que detecte cualquier anomalía en la piel, consulte a su médico.

Almacenamiento

- El producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar que puedan tragarse las piezas pequeñas. En caso de que un niño trague alguna, consulte a un médico de inmediato.

Yamaha/Steinberg no se responsabilizan de los daños ocasionados como consecuencia de un uso inadecuado o modificaciones realizadas en el dispositivo, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta las advertencias que se incluyen a continuación.

■ Manipulación y mantenimiento

- Consulte también los manuales suministrados con los dispositivos que se van a conectar.
- No use nunca auriculares averiados.
- Para evitar que el panel se deforme, que los componentes internos sufran daños o que el funcionamiento se vuelva inestable, no exponga el producto a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el producto, pues podrían alterar o decolorar el panel.
- Cuando limpie el producto, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos, ya que podría crear alteraciones o decoloraciones.

Información

■ Acerca del copyright

- Este manual está protegido por derechos de copyright exclusivos de Yamaha Corporation.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones que se muestran en este manual solo tienen fines instructivos.
- Steinberg Media Technologies GmbH y Yamaha Corporation no asumen responsabilidad alguna ni ofrecen ninguna garantía en relación con el uso del software ni de la documentación, y no pueden ser declarados responsables de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.
- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando deseche este producto, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

PRECAUÇÕES

Além das precauções do AG03MK2 e YCM01, leia este documento cuidadosamente antes de prosseguir.

Mantenha este manual em um lugar seguro para referência futura.

⚠ PERIGO

Siga sempre as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto circuito, danos, incêndios ou outros riscos.

Cuidado no manuseio

- Não use fones de ouvido ao dirigir ou ao andar de bicicleta. Evite também usá-los em locais onde a audição não deve ser comprometida, como um cruzamento ferroviário ou um local de construção. A redução da capacidade de ouvir os sons ao redor aumenta o risco de acidentes.

⚠ ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas listadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Perda da audição

- Antes de conectar os fones de ouvido a um dispositivo ou ligar ou desligar todos os dispositivos, verifique se todos os níveis de volume estão no mínimo. Deixar de fazer isso pode resultar em perda da audição, choque elétrico ou dano ao equipamento.
- Não utilize os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

⚠ CUIDADO

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos físicos a você ou a outras pessoas, ou danos ao dispositivo ou outra propriedade. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Cuidado no manuseio

- Ao desconectar o dispositivo da tomada, desconecte-o sempre puxando o plugue, nunca o cabo. Dobrar ou puxar o cabo com força pode danificá-lo.
- Se os fones de ouvido causarem irritação na pele, interrompa o uso imediatamente. Consulte um médico caso apareça alguma anormalidade na pele.

Armazenamento

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças,

pois há peças pequenas que podem ser engolidas. Se uma criança engolir alguma peça, entre em contato com um médico imediatamente.

A Steinberg/Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações feitas no dispositivo, ou por dados perdidos ou destruídos.

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Consulte também os manuais fornecidos com os dispositivos a serem conectados.
- Não use fones de ouvido que não estejam funcionando corretamente.
- Não exponha o produto ao excesso de poeira ou vibração nem ao calor ou frio extremos para evitar deformações no painel, operação instável ou danos aos componentes internos.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o produto, pois isso pode causar alteração ou descoloração do painel.
- Para limpar o produto, utilize um pano macio e seco. Não use diluentes, solventes, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos, pois isso pode causar alteração ou descoloração.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- Este manual está sob proteção dos direitos autorais exclusivos da Yamaha Corporation.

■ Sobre este manual

- As ilustrações apresentadas neste manual destinam-se apenas a fins instrutivos.
- A Steinberg Media Technologies GmbH e a Yamaha Corporation não fazem nenhuma declaração nem fornecem qualquer garantia em relação ao uso do software e da documentação, e não podem ser responsabilizadas por seu uso.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste manual representam as marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas.
- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartá-lo, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

PRECAUZIONI

Oltre alle precauzioni contenute in AG03MK2 e YCM01, leggere attentamente quanto segue prima di procedere.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

⚠ PERICOLO

Osservare sempre le precauzioni di base descritte di seguito per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni o incidenti mortali causati da scosse elettriche, cortocircuito, danni, incendi o altro tipo di sinistro.

Precauzioni di utilizzo

- Non utilizzare le cuffie mentre si guida o si pedala. Evitare inoltre di usarle in prossimità dei passaggi a livello e nei cantieri quando udire è fondamentale. La capacità ridotta di sentire i rumori circostanti aumenta il rischio di incidente.

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Danni all'udito

- Prima di collegare le cuffie a un dispositivo oppure prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. In caso contrario si possono verificare scosse elettriche oppure danni all'udito o alle apparecchiature.
- Non utilizzare le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

⚠ ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Precauzioni di utilizzo

- Per scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo collegato, assicurarsi di tirare la spina e non il cavo. Se si piega o si tira il cavo con forza, si rischia di danneggiarlo.
- Nel caso in cui le cuffie irritino la pelle, interromperne immediatamente l'utilizzo. Se si rileva una reazione cutanea anomala, rivolgersi a un medico.

Memoria

- Tenere il prodotto al di fuori della portata dei bambini per evitare che ingeriscano le parti piccole. In caso di ingerimento, rivolgersi immediatamente a un medico.

Yamaha/Steinberg declinano qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

AVVISO

Attenersi agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del prodotto e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo e manutenzione

- Fare inoltre riferimento ai manuali forniti con i dispositivi da collegare.
- Non utilizzare cuffie malfunzionanti.
- Non esporre il prodotto a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature troppo calde o fredde onde evitare la deformazione del pannello, il funzionamento instabile o danni ai componenti interni del prodotto.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul prodotto, dal momento che possono causare l'alterazione o lo scolorimento del pannello.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti, dal momento che possono causare alterazioni o scolorimenti.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Il presente manuale è copyright esclusivo di Yamaha Corporation.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- Steinberg Media Technologies GmbH e Yamaha Corporation non rilasciano dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declinano ogni responsabilità in merito ai risultati derivanti dall'uso del presente manuale e del software.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- Questo prodotto contiene componenti riciclabili. Quando si smaltisce il prodotto, contattare le autorità locali appropriate.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

В дополнение к правилам техники безопасности для AG03MK2 и YCM01 ознакомьтесь с приведенными далее инструкциями, прежде чем начинать работу с устройством.

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Обязательно соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения имущества, возгорания и других опасностей, которые могут привести к серьезным травмам или даже смертельному исходу.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не следует использовать наушники во время управления автомобилем или езды на велосипеде. Также не следует пользоваться наушниками в ситуациях, когда необходимо слышать происходящее вокруг вас, например при переходе железнодорожных путей или на строительной площадке. Заглушение окружающих звуков в результате использования наушников может стать причиной несчастного случая.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими).

Потеря слуха

- Перед подключением наушников к устройству, а также перед включением или выключением питания любых устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, потере слуха или повреждению оборудования.
- Не следует долго пользоваться наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества в обязательном порядке соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими).

Правила безопасности при эксплуатации

- При отключении кабеля от устройства беритесь за вилку, а не за кабель. Чрезмерное изгибание или растяжение кабеля может повредить его.
- Если наушники вызывают раздражение кожи, немедленно прекратите их использовать. Если на коже появились какие-либо признаки патологии, обратитесь к врачу.

Хранение

- Устройство следует хранить вне досягаемости детей, чтобы они не могли случайно проглотить мелкие детали. Если ребенок проглотил какую-либо деталь, немедленно обратитесь к врачу.

Yamaha/Steinberg не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерянные или испорченные данные.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

■ Обращение с изделием и его обслуживание

- См. также руководства, которые поставляются в комплекте с соответствующими устройствами.
- Не используйте неисправные наушники.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы оберегайте устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур.
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к деформации или выцветанию панели.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие чистящие средства и чистящие салфетки с пропиткой, поскольку это может привести к деформации или обесцвечиванию.

Информация

■ Авторские права

- Исключительные авторские права на данное руководство принадлежат корпорации Yamaha Corporation.

■ О данном руководстве

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Компании Steinberg Media Technologies GmbH и Yamaha Corporation не делают никаких заявлений, не дают никаких гарантий относительно использования программного обеспечения и документации и ни при каких обстоятельствах не несут ответственности за последствия использования этого руководства и программного обеспечения.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.
- В данном устройстве содержатся перерабатываемые компоненты. При утилизации этого устройства необходимо обратиться в соответствующие местные органы управления.

안전 주의사항

사용하기 전에 AG03MK2 및 YCM01 의 안전 주의사항과 다음을 주의 깊게 읽어 주십시오 .

본 설명서를 찾기 쉬운 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오 .

⚠ 위험

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전 , 누전 , 손상 , 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 방지하시기 바랍니다 .

취급상 주의

- 운전을 하거나 자전거를 타면서 헤드폰으로 듣지 마십시오 . 철도 건널목과 건설 현장 등 청력에 방해를 받아서는 안 되는 곳에서도 사용하지 마십시오 . 주변 소리를 잘 들을 수 없으면 사고 위험이 증가합니다 .

⚠ 경고

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전 , 누전 , 손상 , 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다 . 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다 .

청력 손실

- 제품에 헤드폰을 연결하거나 전원을 켜고 끄기 전에는 음량을 최소로 낮추십시오 . 그렇지 않으면 청력 손실 , 감전 또는 제품 손상의 문제가 발생할 수 있습니다 .
- 음량을 크게 하거나 귀에 거슬리는 수준의 음량으로 장시간 헤드폰을 작동시키지 마십시오 . 이로 인해 영구적인 청력 손실이 나타날 수 있습니다 . 청력 손실이 나타나거나 귀 울림현상이 발생하는 경우에는 이비인후과 전문의의 진찰을 받으십시오 .

⚠ 주의

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 기기이나 기타 재산의 손상을 방지하시기 바랍니다 . 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다 .

취급상 주의

- 연결된 제품에서 플러그를 분리할 때는 케이블이 아닌 플러그를 당기십시오 . 케이블을 강제로 구부리거나 당기면 케이블이 파손될 수 있습니다 .
- 헤드폰이 피부를 자극하는 경우 즉시 사용을 중지하십시오 . 피부에 이상 반응이 나타나면 의사에게 진찰을 받으십시오 .

보관

- 어린이가 작은 부품을 삼키는 일이 없도록 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오 . 어린이가 부품을 삼키는 경우 즉시 의사와 상담하십시오 .

Yamaha/Steinberg 는 부적절하게 제품을 사용하거나 개조하여 발생한 고장 또는 데이터 손실이나 파손에 대해 책임지지 않습니다 .

주의사항

제품의 오작동 / 손상 , 데이터 손상 또는 기타 재산의 손상을 방지하기 위해 다음 주의사항을 준수하십시오 .

■ 취급 및 유지보수

- 연결할 기기의 사용설명서도 참조하십시오 .
- 오작동하는 헤드폰을 사용하지 마십시오 .
- 먼지 , 진동이 많은 곳 , 극심한 저온 혹은 고온의 장소에 본 제품을 노출시키지 마십시오 . 이로 인해 패널의 외관 변형 , 불안정한 작동 또는 내부 부품의 손상이 유발될 수 있습니다 .
- 비닐 , 플라스틱 또는 고무로 된 물체는 제품에 올려 놓지 마십시오 . 패널이 변형되거나 변색될 수 있습니다 .
- 제품을 세척하는 경우 부드러운 마른 천을 사용하십시오 . 제품이 변형되거나 변색될 수 있으므로 도료희석제 , 용제 , 세정액 또는 화학약품 처리된 걸레는 사용하지 마십시오 .

정보

■ 저작권

- 본 설명서는 Yamaha Corporation 이 독점 저작권을 소유하고 있습니다 .

■ 본 사용설명서

- 본 설명서에 표시된 그림은 설명용으로만 사용됩니다 .
- Steinberg Media Technologies GmbH 와 Yamaha Corporation 은 소프트웨어 및 문서 자료 사용에 관해 어떠한 대변 또는 보증도 하지 않으며 , 본 설명서 및 소프트웨어 사용 결과에 대해 책임지지 않습니다 .
- 본 사용설명서에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다 .
- 본 제품에는 재활용 구성부품이 포함되어 있습니다 . 본 제품을 폐기하는 경우에는 현지 당국에 문의하시기 바랍니다 .

注意事項

除了 AG03MK2 和 YCM01 的注意事項外，在繼續操作之前，請務必詳閱以下內容。

請妥善保管本說明書，以備日後參考。

⚠ 危險

請務必始終遵守下列基本注意事項，以免可能因觸電、短路、損壞、火災或其他危險，而造成嚴重傷害甚至死亡。

使用注意事項

- 請勿在開車或騎自行車期間戴耳機。此外，在聽力絕不能受到影響的地點 (例如平交道和工地)，也請避免使用耳機，以免因聽到周圍聲音的能力降低，導致發生事故的風險升高。

⚠ 警告

請始終遵守下列基本注意事項，以免可能因觸電、短路、損壞、火災或其他危險，而造成嚴重傷害甚至死亡。相關注意事項包括但不限於 ：

聽力受損

- 將耳機接上裝置或開啟 / 關閉任何裝置的電源之前，請務必先將所有音量調至最小，否則可能導致聽力受損、觸電或設備損壞。
- 請勿長時間以高分貝或引發不適的音量使用耳機，否則可能導致聽力永久受損。一旦出現任何聽力受損或耳鳴的情況，請立即就醫。

⚠ 注意

請務必始終遵循下列基本注意事項，以免造成自己或他人受傷，或造成本裝置或其他財物損壞。相關注意事項包括但不限於 ：

使用注意事項

- 從相連裝置上取下插頭時，請務必握住插頭本體，不要握住纜線部分。強行彎曲或拉扯纜線，可能會造成纜線損壞。
- 若耳機引發皮膚過敏，請立即停止使用。皮膚出現任何異常情況時，請立即就醫。

存放

- 請將本產品存放於兒童接觸不到的地方，以免他們吞食小零件。發生兒童吞食小零件的情況時，請立即送醫。

對於因不當使用或私自修改裝置而造成的損壞，以及因資料遺失或毀損而造成的損失，Yamaha/Steinberg 將不承擔任何責任。

須知

為避免本產品故障 / 損壞、資料毀損或其他財物受損，請遵循以下須知事項。

■ 使用及維護

- 請同時參閱相連裝置的隨附說明書。
- 請勿使用已出現故障情況的耳機。
- 請勿讓本產品接觸到過多灰塵、震動或極低 / 極高的溫度，否則可能導致面板變形、運作不穩或內部元件損壞。
- 請勿在本產品上方放置乙烯基、塑膠或橡膠物品，否則可能導致面板變形或褪色。
- 請使用乾燥的軟布清潔本產品。請勿使用油漆稀釋劑、溶劑、清潔液或浸有化學物質的抹布，否則可能導致產品變形或褪色。

資訊

■ 關於著作權

- 本說明書的著作權為 Yamaha Corporation 獨占所有，並受其保護。

■ 關於本說明書

- 本說明書中的插圖僅供參考。
- Steinberg Media Technologies GmbH 和 Yamaha Corporation 不就軟體和文件之使用做出任何陳述或保證，亦不為使用本說明書和軟體的結果承擔任何責任。
- 本說明書中的公司名稱及產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。
- 本產品內含可回收的零部件。如需棄置此產品，請聯絡當地相關機構。

注意事項

除了 AG03MK2 和 YCM01 注意事項外，在继续操作之前，还请仔细阅读以下内容。

请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时查阅。

⚠ 危险

确保始终遵守下列基本预防措施，以防止因电击、短路、损坏、火灾或其他危险导致的严重伤害甚至死亡。

小心操作

- 驾驶或骑自行车时请勿听耳机。还要避免在听力受影响的地方使用它们，例如铁路道口和建筑工地。听到周围声音的能力降低会增加发生事故的风险。

⚠ 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况 ：

听力损害

- 在将耳机连接到设备或打开或关闭所有设备的电源之前，请务必将所有音量都调到最小。否则可能会导致听力受损、触电或设备损坏。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用耳机，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。

⚠ 注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况 ：

小心操作

- 从连接的设备上拔下插头时，请确保拔出插头本身，而不是线缆。强行弯曲或拉扯线缆可能会损坏线缆。
- 如果耳机刺激您的皮肤，请立即停止使用。如果您的皮肤上出现任何异常，请咨询医生。

存放

- 请将本产品放在儿童接触不到的地方，以免儿童吞咽小零件。如果孩子吞下了小零件，请立即就医。

对由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha/Steinberg 不承担任何责任。

须知

为避免发生产品故障 / 损坏、数据损坏或其他财产损坏的情况，请遵循以下注意事项。

■ 搬运和维护

- 另请参阅要连接的设备随附的说明书。
- 请勿使用发生故障的耳机。
- 为避免面板变形、操作不稳定或内部组件损坏，请勿将本产品暴露于灰尘过多或振动较大，或者极冷或极热的环境中。
- 不要在本产品上放置乙烯基、塑料或橡胶物体，这样做可能会导致面板损坏或褪色。
- 清洁本产品时，请使用柔软的干布。请勿使用油漆稀释剂、溶剂、清洁液或化学浸渍的抹布，因为这些制剂可能会导致变形或褪色。

信息

■ 关于版权

- 本说明书受 Yamaha Corporation 专有版权的保护。

■ 关于本使用说明书

- 本使用说明书中显示的插图仅用于说明目的。
- Steinberg Media Technologies GmbH 和 Yamaha Corporation 没有就软件和文档的使用作出陈述或保证，并且不对本使用说明书和软件的使用结果负责。
- 本使用说明书中的公司名和产品名均为各自公司的商标或注册商标。
- 本产品包含可回收的组件。处置本产品时，请联系相应的当地机构。

安全上のご注意

AG03MK2 と YCM01 の安全上のご注意に加え、ご使用の前に、必ずよくお読みください。

必ずお守りください

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

「危険」、「警告」、「注意」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を区分して掲載しています。

- ⚠ 危険 「死亡する可能性または重傷を負う可能性が切迫して生じる」内容です。
- ⚠ 警告 「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
- ⚠ 注意 「傷害を負う可能性または物の損害が発生する可能性が想定される」内容です。

記号表示について

この製品や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

- ⚠ 注意喚起を示す記号
- ⃠ 禁止を示す記号
- ❗ 行為を指示する記号

⚠ 危険

ヘッドホンを自動車や自転車を運転中に使用しない。また、踏切や工事現場など、周囲の音を聞く必要のある場所ではヘッドホンを使用しない。

事故の原因になります。

⚠ 警告

聴覚障害

ヘッドホンを機器に接続する前や電源を入れたり切ったりする前に、必ず機器の音量 (ボリューム) を最小にする。

聴覚障害または機器の損傷になることがあります。

大きな音量で長時間ヘッドホンを使用しない。

聴覚障害の原因になります。

⚠ 注意

取り扱い

接続機器からヘッドホンプラグを抜くときは、ケーブルを持たずに必ずプラグを持って抜く。

接続されたケーブルを引っ張ると、接続した機器が転倒して破損したり、けがをしたりする原因になります。

ヘッドホンがお肌に合わないときはすぐにご使用を中止する。

異常が現れたときは、医師にご相談ください。

保管

小さな部品をお子様が飲み込まないよう、製品はお子様の手の届かない場所に保管する。

飲み込んだ場合は、すぐに医師にご相談ください。

使用上のご注意

製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐため、以下の内容をお守りください。

■ 製品の取り扱い / お手入れに関する注意

- ご使用の際は、接続機器の取扱説明書もあわせてご参照ください。
- ヘッドホンを故障したまま使用しないでください。
- 極端に温度の高いところや低いところ、ほこりや振動の多いところで使用しない。
  本製品のパネルが変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。
- 本製品上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かない。
  パネルの変色 / 変質の原因になります。
- お手入れのときは、乾いた柔らかい布を使用する。ベンジン、シンナー、洗剤、化学ぞうきんなどで製品の表面を拭かない。
  変色 / 変質する原因になります。

お知らせ

■ データの著作権に関するお知らせ

- 取扱説明書の著作権はヤマハが所有します。

■ 取扱説明書の記載内容に関するお知らせ

- この取扱説明書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものです。
- ソフトウェアまたは取扱説明書を使用した結果と影響については、一切責任を負いかねます。
- データが破損したり失われた場合の補償や、不適切な使用や改造により故障した場合の補償はいたしかねます。
- 本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。
- 本製品は、リサイクル可能な部品を含んでいます。廃棄される際には、廃棄する地方自治体にお問い合わせください。

同梱品のサポートに関しては、AG03MK2 セーフティーガイドをご参照ください。

产品中有害物质的名称及含量

MODEL	AG03MK2 W LSPK/AG03MK2 B LSPK

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	○	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○
XLR cable	有害物质					
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
长蛙卡依线	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

○： 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。

×： 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。

此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。

标识中间的数字为环保使用期限的年数。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。

请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

制造商 ：雅马哈株式会社
制造商地址 ：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1
进口商 ：雅马哈乐器音响(中国）投资有限公司
进口商地址 ：上海市静安区新闸路 1818号云和大厦 2楼
原产地 ：马来西亚

持込修理

保　証　書

品　　名	ライブストリーミングバック		
※品　　番			
※シリアル番号			
保 証 期 間	本 体	お買上げの日から1ケ年間	
※お買上げ日	年　月　日		
お　客　様	□□□-□□□□ ご住所 お名前　様 電　話　(　　)		

ご販売店様へ　※印欄は必ずご記入ください。

本書は、本書記載内容で無償修理を行う事をお約束するものです。

お買上げの日から左記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示のうえお買上げの販売店に修理をご依頼ください。

ご依頼の際は、購入を証明する書類（レシート、売買契約書、納品書など）をあわせてご提示ください。

（詳細は下項をご覧ください）

※販売店		
	店　名	印
	所在地	
	電　話	(　　)

株式会社ヤマハミュージックジャパン LM営業部
〒108-8568
東京都港区高輪2丁目17-11 TEL.03-5488-5476

保証規定

1. 保証期間中、正常な使用状態(取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った使用状態)で故障した場合には、無償修理を致します。
2. 保証期間内に故障して無償修理をお受けになる場合は、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げ販売店にご依頼ください。
3. ご贈答品、ご転居後の修理についてお買上げの販売店にご依頼できない場合には、ヤマハ修理ご相談センター＊にお問合わせください。
4. 保証期間内でも次の場合は有料となります。
   （1）本書のご提示がない場合。
   （2）本書にお買上げの年月日、お客様、お買上げの販売店の記入がない場合、及び本書の字句を書き替えられた場合。
   （3）使用上の誤り、他の機器から受けた障害または不当な修理や改造による故障及び損傷。
   （4）お買上げ後の移動、輸送、落下などによる故障及び損傷。
   （5）火災、地震、風水害、落雷、その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧などによる故障及び損傷。
   （6）お客様のご要望により出張修理を行なう場合の出張料金。
5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
   This warranty is valid only in Japan.
6. この保証書は再発行致しかねますので大切に保管してください。

・この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無償修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買上げの販売店、ヤマハ修理ご相談センター＊にお問合わせください。

・ご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの個人情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用致します。取得した個人情報は適切に管理し、法令に定める場合を除き、お客様の同意なく第三者に提供することはありません。

＊ その他の連絡窓口につきましては、本取扱説明書をご参照ください。

Yamaha Pro Audio global website
https://www.yamaha.com/2/proaudio/

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
上海市静安区新闸路 1818号云和大厦 2楼
原产地：马来西亚
客户服务热线：4000517700
公司网址：https://www.yamaha.com.cn/

ヤマハ株式会社
〒 430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1